

Representations (ISSN 0734-6018, e-ISSN 1533-855X) is published four times a year *February, May, August, November* by University of California Press, 155 Grand Avenue, Suite 400, Oakland, CA 94612-3758. Periodicals postage paid at Oakland, CA, and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to *Representations*, University of California Press, 155 Grand Avenue, Suite 400, Oakland, CA 94612-3758. E-mail: customerservice@ucpress.edu.

See <http://rep.ucpress.edu/content/subscriptions-and-single-issues> for single issue and subscription orders, and claims information. Domestic claims for nonreceipt of issues should be made within 90 days of the mail date; overseas claims within 180 days. Mail dates can be checked at: <http://www.ucpress.edu/journals.php?p=release>. UC Press does not begin accepting claims for an issue until thirty (30) days after the mail date.

For complete abstracting and indexing coverage for the journal, please visit <http://rep.ucpress.edu>. All other inquiries can be directed to customerservice@ucpress.edu.

Copying and permissions notice: Authorization to copy article content beyond fair use (as specified in Sections 107 and 108 of the U.S. Copyright Law) for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by The Regents of the University of California for libraries and other users, provided that they are registered with and pay the specified fee through the Copyright Clearance Center (CCC), www.copyright.com. To reach the CCC's Customer Service Department, phone 978-750-8400 or write to info@copyright.com. For permission to distribute electronically, republish, resell, or repurpose material, use the CCC's Rightslink service, available at <http://rep.ucpress.edu>. Submit all other permissions and licensing inquiries through University of California Press's Reprints and Permissions web page, <http://www.ucpress.edu/journals.php?p=reprints> or via email: jpermissions@ucpress.edu.

Printed by *The Sheridan Press* on Forest Stewardship Council®-certified paper.

© 2017 *The Regents of the University of California*.
All rights reserved.



UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS

REPRESENTATIONS gratefully acknowledges generous support from the Czesław Miłosz Fund for Distinguished Faculty in the Humanities, a gift of Reita and James R. Bell, and from the Doreen B. Townsend Center for the Humanities.

EDITORIAL
BOARD

Niklaus Largier
CO-CHAIR
Mary Ann Smart
CO-CHAIR

David Bates
Stephen Best
C. D. Blanton
Carol J. Clover
Whitney Davis
Paul Duguid
Ian Duncan
Samera Esmeir
Catherine Gallagher
David Henkin
Carla Hesse
Andrew F. Jones
Steven Justice
Thomas Laqueur
Michael Lucey
Colleen Lye
Saba Mahmood
Nicholas Mathew
Geoffrey Nunberg
Todd P. Olson
Samuel Otter
Kent Puckett
Elisa Tamarkin
Alan Tansman
Alexei Yurchak

Svetlana Alpers
R. Howard Bloch
T. J. Clark
Stephen Greenblatt
Lorna Hutson
Jeffrey Knapp
Steven Knapp
Robert Post
Randolph Starn
CORRESPONDING
EDITORS

Associate Editor
Jean Day
Editorial Assistant
Andrew Key

Visit our website
www.representations.org

Contributors to this issue:

MICHAEL LUCEY is Professor of Comparative Literature and French at the University of California, Berkeley. He is currently working on a project titled “Proust, Sociology, Talk, Novels: The Novel Form and Language-in-Use.”

TOM McENANEY is Assistant Professor of Comparative Literature at Cornell University. He is the author of several articles and the forthcoming book *Acoustic Properties: Radio, Narrative, and the New Neighborhood of the Americas* (Flashpoints Series, Northwestern University Press, 2017).

TRISTRAM WOLFF teaches in the Comparative Literary Studies Program at Northwestern University. He was a cowinner of the ACLA’s 2015 Bernheimer Award for best dissertation in the field of Comparative Literature. He is currently completing a book on the poetics and politics of the linguistic root, titled “Frail Bonds: Romantic Etymology and Language Ecology.”

JILLIAN R. CAVANAUGH is Leonard and Claire Tow Research Professor at Brooklyn College and the Graduate Center, CUNY. She is a linguistic anthropologist whose research centers on language, food, value, and the construction of meaning.

AARON BARTELS-SWINDELLS is a PhD candidate in the Department of English at the University of Pennsylvania.

NICHOLAS HARKNESS is John L. Loeb Associate Professor of the Social Sciences in the Department of Anthropology at Harvard University.

MICHAEL SILVERSTEIN serves as Charles F. Grey Distinguished Service Professor of Anthropology, Linguistics, and Psychology at the University of Chicago, where he is also Director of the Center for the Study of Communication and Society. In addition to long-term work on indigenous languages and cultures of northwestern North America and of northwestern Australia, with Michael Lempert he has published *Creatures of Politics: Media, Message, and the American Presidency* (Indiana University Press, 2012).